

Bruxelles, 8. listopada 2018.
(OR. en)

Međuinstitucijski predmet:
2018/0330(COD)

12143/18
ADD 1 REV 1 (bg,cs,da,de,el,es,et,fi,fr,hr,hu,
it,lt,lv,mt,nl,pl,pt,ro,sk,sl,sv)

FRONT 288
SIRIS 115
CODEC 1465
COMIX 492

PRIJEDLOG

Br. dok. Kom.:	COM(2018) 631 final /2 ANNEXE
Predmet:	PRILOZI prijedlogu UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o europskoj graničnoj i obalnoj straži i stavljanju izvan snage Zajedničke akcije Vijeća 98/700/PUP, Uredbe (EU) br. 1052/2013 Europskog parlamenta i Vijeća te Uredbe (EU) 2016/1624 Europskog parlamenta i Vijeća

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2018) 631 final /2 ANNEXE.

Priloženo: COM(2018) 631 final /2 ANNEXE



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 5.10.2018.
COM(2018) 631 final/2

ANNEXES 1 to 6

CORRIGENDUM

This document replaces COM(2018)631 final of 12.9.2018.
Update of the cover page.

The text should read as follows:

PRILOZI

prijedlogu

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

**o europskoj graničnoj i obalnoj straži
i stavljanju izvan snage Zajedničke akcije Vijeća 98/700/PUP, Uredbe (EU)
br. 1052/2013 Europskog parlamenta i Vijeća te Uredbe (EU) 2016/1624 Europskog
parlamentu i Vijeća**

PRILOG I.

Sastav stalnih snaga europske granične i obalne straže za svaku godinu i kategoriju u skladu s člankom XX.

Kategorija Godina	Kategorija 1. Osoblje Agencije	Kategorija 2. Operativno osoblje za dugoročna upućivanja	Kategorija 3. Operativno osoblje za kratkoročna raspoređivanja	Ukupno za stalne snage europske granične i obalne straže
2020.	1 500	1 500	7 000	10 000
2021.	2 000	2 000	6 000	10 000
2022.	2 000	2 000	6 000	10 000
2023.	2 500	2 500	5 000	10 000
2024.	2 500	2 500	5 000	10 000
2025.	3 000	3 000	4 000	10 000
2026.	3 000	3 000	4 000	10 000
2027.	3 000	3 000	4 000	10 000

PRILOG II.

Popis zadaća koje obavlja statutarno osoblje Agencije kao članovi tima raspoređeni iz stalnih snaga europske granične i obalne straže i za koje su potrebne izvršne ovlasti

1. provjera identiteta i državljanstva osoba, uključujući uvid u relevantne baze podataka EU-a i nacionalne baze podataka;
2. odobrenje ulaska nakon provedene granične kontrole na graničnim prijelazima (ako su ispunjeni uvjeti ulaska iz članka 6. Zakonika o schengenskim granicama);
3. zabrana ulaska nakon provedene granične kontrole na graničnim prijelazima u skladu s člankom 14. Zakonika o schengenskim granicama;
4. otiskivanje pečata u putne isprave u skladu s člankom 11. Zakonika o schengenskim granicama;
5. izdavanje ili odbijanje viza na granici u skladu s člankom 35. Zakonika o vizama i unošenje odgovarajućih podataka u VIS;
6. zaštita državne granice, uključujući ophodnju između graničnih prijelaza radi sprečavanja neovlaštenih prelazaka granice, suzbijanja prekograničnog kriminala i poduzimanja mjera protiv osoba koje su nezakonito prešle granicu, uključujući presretanje/uhićenje;
7. registriranje otisaka prstiju osoba uhićenih u vezi s nezakonitim prelaskom vanjske granice u EURODAC (kategorija 2.) u skladu s poglavljem III. Uredbe o EURODAC-u;
8. povezivanje s trećim zemljama u cilju identificiranja državljana trećih zemalja u postupku vraćanja i pribavljanja putnih isprava za njih;
9. praćenje državljana trećih zemalja u postupku prisilnog vraćanja.

PRILOG III.

Tablica s godišnjim doprinosima koje države članice trebaju osigurati stalnim snagama europske granične i obalne straže dugoročnim upućivanjem operativnog osoblja u skladu s člankom 57.

Zemlja / godina	2020.	2021.	2022.	2023.	2024.	2025.	2026.	2027.
Belgija	30	40	40	50	50	60	60	60
Bugarska	40	53	53	67	67	80	80	80
Češka	20	27	27	33	33	40	40	40
Danska	29	39	39	48	48	58	58	58
Njemačka	225	298	298	377	377	450	450	450
Estonija	18	24	24	30	30	36	36	36
Grčka	50	67	67	83	83	100	100	100
Španjolska	111	148	148	185	185	222	222	222
Francuska	170	225	225	285	285	340	340	340
Hrvatska	65	87	87	108	108	130	130	130
Italija	125	167	167	208	208	250	250	250
Cipar	8	11	11	13	13	16	16	16
Latvija	30	40	40	50	50	60	60	60
Litva	39	52	52	65	65	78	78	78
Luksemburg	8	11	11	13	13	16	16	16
Mađarska	65	87	87	108	108	130	130	130
Malta	6	8	8	10	10	12	12	12
Nizozemska	50	67	67	83	83	100	100	100
Austrija	34	45	45	57	57	68	68	68
Poljska	100	133	133	167	167	200	200	200
Portugal	47	63	63	78	78	94	94	94
Rumunjska	75	100	100	125	125	150	150	150
Slovenija	35	47	47	58	58	70	70	70
Slovačka	35	47	47	58	58	70	70	70
Finska	30	40	40	50	50	60	60	60

Zemlja / godina	2020.	2021.	2022.	2023.	2024.	2025.	2026.	2027.
Švedska	17	23	23	28	28	34	34	34
[Švicarska]	16	21	21	27	27	32	32	32
[Island]	2	3	3	3	3	4	4	4
[Lihtenštajn]*	0	0	0	0	0	0	0	0
[Norveška]	20	27	27	33	33	40	40	40
UKUPNO	1 500	2 000	2 000	2 500	2 500	3 000	3 000	3 000

(*) Lihtenštajn će doprinijeti proporcionalnom financijskom potporom.

PRILOG IV.

Godišnji doprinosi država članica stalnim snagama EBCG-a za kratkoročna raspoređivanja operativnog osoblja u skladu s člankom 58.

Zemlja / godina	2020.	2021.	2022.	2023.	2024.	2025.	2026.	2027.
Belgija	140	120	120	100	100	80	80	80
Bugarska	187	160	160	133	133	107	107	107
Češka	93	80	80	67	67	53	53	53
Danska	135	116	116	97	97	77	77	77
Njemačka	1 052	900	900	748	748	602	602	602
Estonija	84	72	72	60	60	48	48	48
Grčka	233	200	200	167	167	133	133	133
Španjolska	518	444	444	370	370	296	296	296
Francuska	795	680	680	565	565	455	455	455
Hrvatska	303	260	260	217	217	173	173	173
Italija	583	500	500	417	417	333	333	333
Cipar	37	32	32	27	27	21	21	21
Latvija	140	120	120	100	100	80	80	80
Litva	182	156	156	130	130	104	104	104
Luksemburg	37	32	32	27	27	21	21	21
Mađarska	303	260	260	217	217	173	173	173
Malta	28	24	24	20	20	16	16	16
Nizozemska	233	200	200	167	167	133	133	133
Austrija	159	136	136	113	113	91	91	91
Poljska	467	400	400	333	333	267	267	267
Portugal	219	188	188	157	157	125	125	125
Rumunjska	350	300	300	250	250	200	200	200
Slovenija	163	140	140	117	117	93	93	93
Slovačka	163	140	140	117	117	93	93	93
Finska	140	120	120	100	100	80	80	80
Švedska	79	68	68	57	57	45	45	45
[Švicarska]	75	64	64	53	53	43	43	43
[Island]	9	8	8	7	7	5	5	5
[Lihtenštajn]*	0	0	0	0	0	0	0	0
[Norveška]	93	80	80	67	67	53	53	53
UKUPNO	7 000	6 000	6 000	5 000	5 000	4 000	4 000	4 000

(*) Lihtenštajn će doprinijeti proporcionalnom financijskom potporom.

PRILOG V.

Pravila o upotrebi sile, uključujući pribavljanje službenog vatrenog oružja i neubožite opreme, osposobljavanje o njima te njihovu kontrolu i upotrebu, koja se primjenjuju na statutarно osoblje Agencije kada djeluje kao članovi tima raspoređeni iz stalnih snaga europske granične i obalne straže

1. OPĆA NAČELA KOJIMA SE UREĐUJE UPOTREBA SILE I ORUŽJA

Za potrebe ove Uredbe „upotreba sile” odnosi se na upotrebu fizičkih sredstava od strane statutarноg osoblja Agencije radi obavljanja svojih funkcija ili samoobrane, što uključuje upotrebu ruku i tijela te upotrebu bilo kakvih naprava, oružja ili opreme i vatrenog oružja.

Članovi timova raspoređeni iz statutarноg operativnog osoblja Agencije pri upotrebi sile i oružja postupaju u skladu s načelima nužnosti, proporcionalnosti i predostrožnosti (dalje u tekstu „temeljna načela”) kako je navedeno u nastavku.

Načelo nužnosti

Upotreba sile, izravnim fizičkim kontaktom ili korištenjem oružja ili opreme, dopuštena je samo u iznimnim slučajevima te samo kada je to strogo nužno kako bi Agencija mogla obavljati svoje dužnosti ili radi samoobrane. Sila se može upotrebljavati samo kao krajnja mjera nakon poduzimanja svih razumnih napora kako bi se situacija riješila nenasilno, među ostalim uvjeravanjem, pregovaranjem ili mirenjem. Sila ili prisilne mjere nikad se ne smiju upotrebljavati proizvoljno ili zloupotrebljavati.

Načelo proporcionalnosti

U situacijama u kojima nije moguće izbjeći zakonitu upotrebu sile ili vatrenog oružja statutarно operativno osoblje Agencije djeluje razmjerno težini kaznenog djela i legitimnom cilju koji treba ostvariti. Pri obavljanju operativnih aktivnosti trebalo bi se voditi načelom proporcionalnosti i u odabiru vrste upotrijebljene sile (npr. nužnost upotrebe oružja) i u opsegu primijenjene sile. Statutarно operativno osoblje Agencije ne smije upotrebljavati veću silu nego što je apsolutno nužno za postizanje legitimnog cilja kaznenog progona. Ako se upotrebljava vatreno oružje, statutarно operativno osoblje Agencije mora osigurati da se takvom upotrebom uzrokuje što manje ozljeda te da se ozljede ili šteta svedu na najmanju moguću mjeru. Agencija mora u skladu s tim načelom svojem statutarноm osoblju osigurati opremu i alate za samoobranu koji su potrebni kako bi se omogućila primjena odgovarajuće razine sile.

Obveza predostrožnosti

Pri obavljanju operativnih aktivnosti statutarно operativno osoblje mora u potpunosti poštovati ljudski život te imati za cilj njegovo očuvanje. Moraju se poduzeti svi nužni koraci kako bi se smanjio rizik od ozljeda i štete za vrijeme operacija. Ta obveza uključuje opću obvezu da statutarно operativno osoblje Agencije jasno upozori na namjeru upotrebe sile, osim ako bi se takvim upozorenjem neopravdano ugrozilo članove timova ili bi se druge dovelo u opasnost od smrti ili teške ozljede ili bi to upozorenje u konkretnim okolnostima bilo očito neprimjereno ili neučinkovito.

2. PRAKTIČNA PRAVILA ZA UPOTREBU SILE, SLUŽBENOG ORUŽJA, STRELJIVA I OPREME

Opća praktična pravila za upotrebu sile, oružja i druge opreme

U skladu s člankom 83. stavkom 3. statutarno operativno osoblje Agencije vrši svoje izvršne ovlasti, među ostalim upotrebu sile, pod zapovjedništvom i nadzorom države članice domaćina te može upotrijebiti silu, uključujući oružje, streljivo i opremu, isključivo nakon primitka odobrenja od nadležnih tijela države članice domaćina i u prisutnosti službenika graničnog nadzora države članice domaćina. Međutim, nadležna tijela države članice domaćina mogu, uz suglasnost Agencije, odobriti upotrebu sile njezinu statutarom operativnom osoblju u odsutnosti službenika države članice domaćina.

Statutarno operativno osoblje Agencije pri upotrebi sile i oružja:

- (a) postupa u skladu s kodeksom ponašanja Agencije;
- (b) poštuje temeljna prava zajamčena međunarodnim pravom i pravom Unije, uključujući Poveljom o temeljnim pravima, Europskom konvencijom o ljudskim pravima, Temeljnim načelima UN-a o upotrebi sile i vatrenog oružja od strane službenika kaznenog progona (1990.) i UN-ovim Kodeksom ponašanja službenika kaznenog progona (1979.);
- (c) postupa u skladu s temeljnim načelima iz dijela I.

Posebna praktična pravila za najčešća sredstva sile u okviru kaznenog progona (elementi osobne opreme statutarnog operativnog osoblja Agencije)

U skladu s temeljnim načelima upotreba sile dopuštena je samo u mjeri u kojoj je to potrebno radi postizanja neposrednog cilja kaznenog progona te samo nakon:

- što su pokušaji rješavanja potencijalno nasilnog sukoba uvjeravanjem, pregovaranjem ili mirenjem bili neuspješni,
- što je dano upozorenje o namjeri upotrebe sile.

Ako je potrebno pojačati razinu intervencije (na primjer, upotrebom oružja ili drukčijih oblika oružja), trebalo bi na to jasno upozoriti osim ako bi se takvim upozorenjem neopravdano ugrozilo članove tima ili bi se druge dovelo u opasnost od smrti ili teške ozljede ili bi to upozorenje u konkretnim okolnostima bilo očito neprimjereno ili neučinkovito.

Vatreno oružje

Statutarno operativno osoblje Agencije smije upotrebljavati vatreno oružje protiv osoba isključivo u sljedećim okolnostima te samo ako blaža sredstava nisu dovoljna za postizanje potrebnih ciljeva:

- statutarno operativno osoblje Agencije može upotrebljavati vatreno oružje samo kao krajnju mjeru, u krajnje hitnim slučajevima ako postoji opasnost za prisutne osobe,
- za vlastitu obranu i obranu drugih od neposredne opasnosti od smrti ili teške ozljede,
- radi sprečavanja neposredne opasnosti od smrti ili teške ozljede,
- radi sprečavanja stvarnog napada ili prijetnje od opasnog napada na osnovne institucije, službe ili objekte.

Prije upotrebe vatrenog oružja operativno osoblje Agencije mora jasno upozoriti o namjeri upotrebe oružja. Upozorenja se mogu dati usmeno ili se mogu ispaliti hici upozorenja.

Nebojito oružje

Palice

Odobrene palice mogu se upotrebljavati kao glavno sredstvo obrane ili, prema potrebi, kao oružje u skladu s temeljnim načelima u sljedećim okolnostima:

- ako bi blaža sredstva sile bila očito neprikladna za tu svrhu;
- kako bi se spriječio stvarni napad ili prijetnja od napada na imovinu.

Prije upotrebe palica operativno osoblje Agencije mora jasno upozoriti da ih namjerava upotrijebiti. Pri upotrebi palica raspoređeno operativno osoblje mora uvijek nastojati smanjiti rizik od ozljede te izbjegavati udarce u glavu.

Suzavci (npr. sprejevi za samoobranu)

Odobreni suzavci mogu se upotrebljavati, u skladu s temeljnim načelima, kao sredstvo obrane ili, prema potrebi, kao oružje u sljedećim okolnostima:

- ako bi blaža sredstva sile bila očito neprikladna za tu svrhu;
- kako bi se spriječio stvarni napad ili prijetnja od napada.

Ostala oprema

Lisice

- Upotrebljavaju se samo za osobe za koje se smatra da predstavljaju opasnost za sebe ili za druge kako bi se osigurao njihov pritvor ili prijevoz te radi sigurnosti statutarnog operativnog osoblja Agencije i drugih članova timova.

3. MEHANIZAM NADZORA

Agencija pruža sljedeće zaštitne mjere povezane s upotrebom sile, oružja, streljiva i opreme te osigurava pregled stanja tih mjera u svojem godišnjem izvješću.

Osposobljavanje

Osposobljavanje koje se pruža u skladu s člankom 62. stavkom 2. obuhvaća teoretske i praktične aspekte u vezi sa sprečavanjem i upotrebom sile. Teoretsko osposobljavanje uključuje psihološko osposobljavanje (među ostalim i osposobljavanje u pogledu otpornosti i rada u kritičnim situacijama) te tehnike za sprečavanje upotrebe sile, kao što su pregovori i mirenje. Nakon teoretskog osposobljavanja slijedi obvezno i primjereno teoretsko i praktično osposobljavanje o upotrebi sile, oružja, streljiva i opreme. Kako bi se osiguralo zajedničko praktično razumijevanje i pristup, praktično osposobljavanje završava simulacijom relevantnom za aktivnosti koje će se provoditi tijekom raspoređivanja.

Uzimanje narkotika i lijekova te konzumiranje alkohola

Statutarno operativno osoblje Agencije ne smije konzumirati alkohol na dužnosti ili u razumnom razdoblju prije početka obavljanja dužnosti.

Ne smije posjedovati i uzimati narkotike ili lijekove ako to nije propisao liječnik. Osoblje koje uzima lijekove u medicinske svrhe mora o tome odmah obavijestiti nadređenu osobu. Sposobnost sudjelovanja u operativnim aktivnostima može se preispitati uzimajući u obzir moguće učinke i nuspojave povezane s uzimanjem tvari.

Agencija uspostavlja mehanizam nadzora kako bi osigurala da njezino statutarno operativno osoblje obavlja svoje dužnosti bez utjecaja narkotika, lijekova ili alkohola. Taj se mehanizam

temelji na redovitom liječničkom pregledu osoblja radi otkrivanja mogućeg uzimanja narkotika, lijekova ili alkohola. Svi pozitivni rezultati dobiveni na tim pregledima odmah se prijavljuju izvršnom direktoru Agencije.

Prijavljivanje

Svi se incidenti koji uključuju upotrebu sile odmah prijavljuju preko zapovjednog lanca koordinacijskoj strukturi nadležnoj za pojedinu operaciju te službeniku za temeljna prava i izvršnom direktoru Agencije. U prijavi se navode sve pojedinosti o okolnostima u kojima je došlo do upotrebe sile.

Dužnost suradnje i obavješćivanja

Statutarno operativno osoblje Agencije i svi drugi sudionici u operacijama surađuju u prikupljanju činjenica o svakom incidentu prijavljenom tijekom operativne aktivnosti.

Mehanizam za podnošenje pritužbi

Svatko može prijaviti sumnju na povrede pravila o upotrebi sile, koja se primjenjuju na temelju ovog Priloga, od strane statutarnog operativnog osoblja primjenom mehanizma za podnošenje pritužbi iz članka 107.

Sankcije

Ne dovodeći u pitanje članak 86., ako Agencija utvrdi da je član njezina statutarnog operativnog osoblja obavljao aktivnosti kojima se krše pravila primjenjiva na temelju ove Uredbe, uključujući temeljna prava zaštićena Poveljom, Europskom konvencijom o ljudskim pravima i međunarodnim pravom, izvršni direktor poduzima odgovarajuće mjere koje mogu uključivati neposredno povlačenje člana osoblja iz operativne aktivnosti te stegovne mjere u skladu s Pravilnikom o osoblju, među ostalim i razrješenje dužnosti člana osoblja Agencije.

Uloga službenika za temeljna prava

Službenik za temeljna prava provjerava i pruža povratne informacije o sadržaju početnog osposobljavanja i osposobljavanja za obnovu znanja vodeći posebice računa o aspektima temeljnih prava i situacijama u kojima je upotreba sile nužna te osigurava primjenu odgovarajućih preventivnih tehnika.

Službenik za temeljna prava izvješćuje o poštovanju temeljnih prava pri kaznenom progonu u državi članici domaćinu. To se izvješće dostavlja izvršnom direktoru te se uzima u obzir pri izradi operativnog plana.

Službenik za temeljna prava osigurava da se svi incidenti povezani s upotrebom sile, oružja, streljiva i opreme bez odgađanja prijavljuju izvršnom direktoru.

Službenik za temeljna prava redovito prati sve aktivnosti povezane s upotrebom sile, oružja, streljiva i opreme te se svi incidenti navode u izvješćima službenika za temeljna prava i u godišnjem izvješću Agencije.

4. OSIGURAVANJE SLUŽBENOG ORUŽJA

Odobranje oružja

Kako bi se točno utvrdilo koje će službeno oružje, streljivo i ostalu opremu upotrebljavati statutarno operativno osoblje Agencije, Agencija sastavlja iscrpan popis predmeta koje treba uključiti u komplet osobne opreme.

Komplet osobne opreme upotrebljava cjelokupno statutarno operativno osoblje Agencije raspoređeno kao članovi triju vrsta timova iz stalnih snaga europske granične i obalne straže.

Agencija može i dopuniti komplet osobne opreme dodatnim oružjem, streljivom ili drugom opremom namijenjenom obavljanju posebnih zadataka unutar jedne ili dviju vrsta timova.

Agencija osigurava svojem statutarnom operativnom osoblju da je sva oprema, uključujući vatreno oružje, u skladu sa svim potrebnim tehničkim standardima.

Oružje, streljivo i oprema koji su odobreni za upotrebu navode se u operativnom planu u skladu sa zahtjevima o dopuštenom i zabranjenom oružju države članice domaćina.

Zabrana oružja

Država članica domaćin može zabraniti nošenje određenog službenog oružja, streljiva i opreme u skladu s člankom 83. stavkom 2. drugom alinejom.

Upute za razdoblje dužnosti

Oružje, streljivo i oprema mogu se nositi i upotrebljavati tijekom operacija. Nije ih dopušteno nositi i upotrebljavati izvan razdoblja dužnosti. Agencija utvrđuje posebna pravila i mjere za olakšavanje skladištenja oružja, streljiva i ostale opreme statutarnog operativnog osoblja Agencije izvan razdoblja dužnosti u sigurnim objektima.

PRILOG VI.

KORELACIJSKA TABLICA

Uredba (EU) 2016/1624	Uredba (EU) br. 1052/2013	Zajednička akcija 98/700/PUP	Ova Uredba
Članak 1. prva rečenica	--	--	Članak 1. stavak 1.
Članak 1. druga rečenica	--	--	Članak 1. stavak 2.
Članak 2. uvodni tekst	Članak 3. uvodni tekst	--	Članak 2. uvodni tekst
Članak 2. točka 1.	--	--	Članak 2. točka 1.
--	--	--	Članak 2. točka 2.
Članak 2. točka 2.	--	--	Članak 2. točka 3.
--	--	--	Članak 2. točka 4.
--	--	--	Članak 2. točka 5.
--	Članak 3. točka (a)	--	--
Članak 2. točka 3.	--	--	Članak 2. točka 6.
--	Članak 3. točka (b)	--	Članak 2. točka 7.
--	Članak 3. točka (c)	--	Članak 2. točka 8.
--	--	--	Članak 2. točka 9.
--	Članak 3. točka (d)	--	Članak 2. točka 10.
--	Članak 3. točka (f)	--	Članak 2. točka 11.
Članak 2. točka 16.	Članak 3. točka (e)	--	Članak 2. točka 12.
--	Članak 3. točka (g)	--	Članak 2. točka 13.
--	Članak 3. točka (i)	--	Članak 2. točka 14.
--	Članak 3. točka (h)	--	--
--	--	--	Članak 2. točka 15.
Članak 2. točka 4.	--	--	Članak 2. točka 16.
Članak 2. točka 8.	--	--	Članak 2. točka 18.
Članak 2. točka 9.	--	--	Članak 2. točka 19.
Članak 2. točka 5.	--	--	Članak 2. točka 20.
Članak 2. točka 6.	--	--	Članak 2. točka 21.
Članak 2. točka 7.	--	--	Članak 2. točka 22.
Članak 2. točka 10.	--	--	Članak 2. točka 23.
--	--	--	Članak 2. točka 24.
Članak 2. točka 11.	--	--	Članak 2. točka 25.
Članak 2. točka 12.	--	--	Članak 2. točka 26.

Članak 2. točka 13.	--	--	Članak 2. točka 27.
Članak 2. točka 14.	--	--	Članak 2. točka 28.
Članak 2. točka 15.	--	--	Članak 2. točka 29.
--	--	--	Članak 2. točka 30.
--	--	--	Članak 2. točka 31.
Članak 4. točke od (a) do (d)	--	--	Članak 3. točke od (a) do (d)
Članak 4. točka (e)	--	--	Članak 3. točke (e) i (f)
Članak 4. točke od (f) do (k)	--	--	Članak 3. točke od (g) do (h)
Članak 3. stavak 1.	--	--	Članak 4.
Članak 6.	--	--	Članak 5.
Članak 7.	--	--	Članak 6.
Članak 5. stavak 1.	--	--	Članak 7. stavak 1.
--	--	--	Članak 7. stavak 2.
Članak 5. stavci 2. i 3.	--	--	Članak 7. stavci 3. i 4.
--	--	--	Članak 8. stavci od 1. do 4.
Članak 3. stavak 2.	--	--	Članak 8. stavak 5.
Članak 3. stavak 3.	--	--	Članak 8. stavak 6.
--	--	--	Članak 8. stavci 7. i 8.
--	--	--	Članak 9.
Članak 8. stavak 1. točka (a)	--	--	Članak 10. stavak 1. točka 1.
--	--	--	Članak 10. stavak 1. točka 2.
Članak 8. stavak 1. točke od (b) do (h)	--	--	Članak 10. stavak 1. točke od 3. do 10.
--	Članak 6.	--	Članak 10. stavak 1. točka 5.
--	--	--	Članak 10. stavak 1. točka 11.
Članak 8. stavak 1. točka (i)	--	--	Članak 10. stavak 1. točka 12. podtočke i. i ii.
Članak 8. stavak 1. točke (j) i (k)	--	--	--
--	--	--	Članak 10. stavak 1. točka 12. podtočka iii.

--	Članak 6. stavak 1. točke (b), (c) i (d)	--	--
Članak 8. stavak 1. točka (l)	--	--	Članak 10. stavak 1. točka 13.
--	Članak 6. stavak 2.	--	--
Članak 8. stavak 1. točke (n) i (o)	--	--	Članak 10. stavak 1. točke 14. i 15.
Članak 8. stavak 1. točka (m)	--	--	Članak 10. stavak 1. točka 16.
--	--	--	Članak 10. stavak 1. točke od 17. do 21.
Članak 8. stavak 1. točke (p). i (q)	--	--	Članak 10. stavak 1. točke 22. i 23.
--	Članak 6. stavak 1. točka (a)	--	Članak 10. stavak 1. točka 25.
Članak 8. stavak 1. točke (r) i (s)	--	--	Članak 10. stavak 1. točke 26. i 27.
Članak 8. stavak 1. točke (t) i (u)	--	--	--
--	--	--	Članak 10. stavak 1. točke 28. i 29.
Članak 8. stavak 2.	--	--	Članak 7. stavak 5.
--	Članak 11.	--	točke obuhvaćene člankom 10.
Članak 9.	--	--	Članak 11.
Članak 10. stavak 3. druga i četvrta rečenica	--	--	Članak 12. stavak 3.
Članak 10. stavak 3. prva i treća rečenica	--	--	--
--	--	--	Članak 12. stavak 4.
Članak 10. stavci 1. i 2.	--	--	Članak 12. stavci 1. i 2.
Članak 23.	--	--	Članak 13. prva polovina
--	--	--	Članak 13. druga polovina

--	Članak 7. stavci 1. i 2.	--	Članak 14.
--	Članak 7. stavci 3., 4. i 5.	--	--
Članak 44. stavak 1.	--	--	Članak 15. stavak 1.
Članak 44. stavak 2.	--	--	Članak 15. stavak 4.
--	--	--	Članak 15. stavci 2. i 3.
--	Članak 1.	--	Članak 18.
--	Članak 2. stavak 1.	--	Članak 19. stavak 1.
--	Članak 2. stavak 2.	--	--
--	Članak 2. stavak 3.	--	Članak 19. stavak 2.
--	Članak 2. stavak 4.	--	--
--	Članak 4. stavak 1. točke (a) i (b)	--	Članak 20. stavak 1. točke (a) i (b)
--	Članak 4. stavak 1. točka (d)	--	Članak 20. stavak 1. točka (c)
--	Članak 4. stavak 1. točke (c), (e) i (f)	--	--
--	--	--	Članak 20. stavak 1. točke (d), (e) i (f)
--	Članak 4. stavak 4.	--	--
--	Članak 4. stavci 2. i 3.	--	Članak 20. stavci 2. i 3.
--	--	--	Članak 21. stavak 3. točka (i)
--	Članak 5.	--	Članak 21. osim stavka 3. točke (i)
--	Članak 17.	--	Članak 22.
--	Članak 21. stavci 1. i 2.	--	Članak 23.
--	Članak 21. stavak 3.	--	Članak 24. stavak 1.
--	Članak 22. stavak 1.	--	--
--	--	--	Članak 24. stavci 2. i 3.

--	Članak 10. stavak 5.	--	Članak 25. stavak 2. točke uključene u opću definiciju slojeva
--	Članak 8.	--	Članak 25. stavci 1. i 2.
--	--	--	Članak 25. stavci od 3. do 5.
--	Članak 9. stavak 1.	--	Članak 26. stavak 1.
--	Članak 9. stavak 2. točke od (a) do (e)	--	Članak 26. stavak 2. točke od (a) do (e)
--	--	--	Članak 26. stavak 2. točka (f)
--	Članak 9. stavak 2. točke od (f) do (k)	--	Članak 26. stavak 2. točke od (g) do (h)
--	Članak 9. stavak 3.	--	Članak 25. stavak 5. točke u provedbenom aktu
--	Članak 9. stavak 4.	--	Članak 26. stavak 3. prva polovina
--	Članak 9. stavak 5. točka (a) prva polovina	--	Članak 25. stavak 5. točke u provedbenom aktu
--	--	--	Članak 26. stavak 3. druga polovina
--	Članak 9. stavak 5. točka (a) druga polovina	--	Članak 26. stavak 4.
--	Članak 9. stavak 5. točka (b)	--	Članak 25. stavak 5. točke u provedbenom aktu
--	Članak 9. stavci 6., 7., 8. i 10.	--	Članak 25. stavak 5. točke u provedbenom aktu
--	Članak 9. stavak 9. točke (a) i (b)	--	Članak 25. stavak 5. točke u provedbenom aktu
--	Članak 9. stavak 9. uvodni tekst	--	Članak 26. stavak 5.
--	Članak 10. stavak 2. točke (a), (b) i (f)	--	Članak 27. stavak 2. točke (a), (b) i (f)

--	Članak 10. stavak 2. točka (c)	--	Članak 25. stavak 5. točke u provedbenom aktu
--	Članak 10. stavak 2. točke (d) i (e)	--	Članak 27. stavak 2. točka (c)
--	--	--	Članak 27. stavak 2. točka (e)
--	Članak 10. stavak 3.	--	Članak 27. stavak 3.
--	Članak 10. stavak 4.	--	Članak 27. stavak 6.
--	Članak 10. stavci 1. i 3.	--	Članak 27. stavci 1. i 3.
--	Članak 10. stavak 5.	--	Članak 27. stavci 4. i 5.
--	--	--	Članak 28.
--	Članak 12. stavak 1.	--	Članak 29. stavak 1.
--	Članak 12. stavak 2.	--	Članak 29. stavak 2. točke od (a) do (e)
--	Članak 12. stavak 3.	--	--
--	--	--	Članak 29. stavak 2. točke od (f) do (h)
--	Članak 12. stavci 4. i 5.	--	Članak 29. stavci 3. i 4.
Članak 11.	--	--	Članak 30.
--	Članak 14.	--	Članak 31. prvi dio
--	Članak 14.	--	Članak 31. prva rečenica
--	--	--	Članak 31. druga rečenica
--	--	--	Članak 31. drugi dio
--	--	--	Članak 32. stavak 2. točka (j)
Članak 12.	--	--	Članak 32. osim stavka 2. točke (j)
Članak 13.	--	--	Članak 33. svi stavci osim stavka 9.
			Članak 33. stavak 9.

--	--	--	Članak 34.
--	--	--	Članak 35. stavak 1. točka (d)
--	Članak 15.	--	Članak 35. osim stavka 1. točke (d)
--	--	--	Članak 36. stavak 3. točka (d)
--	Članak 16. stavak 5.	--	Članak 36. stavak 4.
--	Članak 16. stavci 1., 2. i 3.	--	Članak 36. stavci 1., 2. i 3.
Članak 14. stavak 2. točke od (a) do (e)	Članak 16. stavak 4. točke od (b) do (d)	--	Članak 37. stavak 2. točke od (a) do (e)
--	Članak 16. stavak 4. točka (a)	--	Članak 37. stavak 2. točka (f)
--	Članak 16. stavak 4.	--	--
Članak 14. stavci 1., 3. i 4.	--	--	Članak 37. stavci 1., 3. i 4.
Članak 15. stavak 5.	--	--	Članak 38. stavak 4.
Članak 15. stavci 1., 2. i 3.	--	--	Članak 38. stavci 1., 2. i 3.
Članak 16.	--	--	Članak 39.
Članak 17.	--	--	Članak 40.
Članak 18. stavak 3.	--	--	Članak 41. stavak 4.
--	--	--	Članak 41. stavak 5. točka (d)
Članak 18. stavak 4.	--	--	Članak 41. stavak 5.
--	--	--	Članak 41. stavak 6.
Članak 18. stavak 5.	--	--	Članak 41. stavak 7.
Članak 18. stavci 1. i 2.	--	--	Članak 41. stavci 1., 2. i 3.
Članak 15. stavak 4.	--	--	Članak 42. stavak 1.
Članak 15. stavak 4.	--	--	--
--	--	--	Članak 42. stavak 2.

Članak 19.	--	--	Članak 43.
Članak 21.	--	--	Članak 44.
Članak 22.	--	--	Članak 45.
Članak 24.	--	--	Članak 46.
Članak 25.	--	--	Članak 47.
Članak 26.	--	--	Članak 48.
--	--	--	Članak 49. stavak 1. točka (c)
Članak 27. stavak 1. točka (c)	--	--	--
Članak 27. stavak 1. točka (c)	--	--	Članak 49. stavak 1. točka (c)
Članak 27. stavak 2.	--	--	Članak 49. stavak 2. točke od (a) do (d)
--	--	--	Članak 49. stavak 2. točka (e)
Članak 27. stavci 3. i 4.	--	--	Članak 49. stavci 3. i 4.
--	--	--	Članak 50.
Članak 28.	--	--	Članak 51.
Članak 29.	--	--	Članak 52.
Članak 30.	--	--	--
Članak 31.	--	--	--
Članak 32.	--	--	Članak 53.
Članak 33. stavak 1.	--	--	Članak 54. stavak 1.
--	--	--	Članak 54. stavak 2.
Članak 33. stavci od 2. do 5.	--	--	Članak 54. stavci od 3. do 6.
Članci 20., 30. i 31.	--	--	Članci 55.–58.
--	--	--	Članak 59.
--	--	--	Članak 60.
--	--	--	Članak 61.
Članak 36. stavak 1.	--	--	Članak 62. stavak 1.
--	--	--	Članak 62. stavak 2.
Članak 36. stavak 2.	--	--	Članak 62. stavak 3.

Članak 36. stavak 3.	--	--	--
Članak 36. stavci od 4. do 8.	--	--	Članak 62. stavci od 4. do 8.
Članak 38.	--	--	Članak 63. stavci 1. i 3.–6.
--	--	--	Članak 63. stavak 2.
Članak 39., osim stavka 13.	--	--	Članak 64.
Članak 20. stavak 12. Članak 39. stavak 13.	--	--	Članak 65.
Članak 37.	--	--	Članak 66.
--	--	--	Članak 67.
--	--	--	Članak 68.
Članak 52. stavak 1.	Članak 18. stavak 1. prvi dio	--	Članak 69. stavak 1.
--	Članak 18. stavci 2. i 3.	--	Članak 69. stavak 2.
Članak 52. stavak 2.	Članak 18. stavak 5.	--	Članak 69. stavak 3.
Članak 52. stavak 3.	--	--	Članak 69. stavak 5.
--	Članak 18. stavak 6.	--	Članak 69. stavak 6.
--	Članak 18. stavak 4.	--	Članak 69. stavak 7.
Članak 53.	--	--	Članak 70.
--	Članak 19.	--	Članak 71. stavci od 2. do 6.
Članak 51.	--	--	Članak 71.
Članak 54. stavak 1.	--	--	Članak 72. stavak 3.
Članak 54. stavak 1.	--	--	--
Članak 54. stavak 2. zadnja rečenica	--	--	Članak 72. stavak 4.
Članak 54.	--	--	Članak 72. stavci 1., 2. i 5.
--	Članak 20. stavak 1.	--	Članak 73. stavak 1.

--	--	--	Članak 73. stavak 2.
--	Članak 20. stavak 3.	--	Članak 73. stavak 3.
Članak 54. stavak 2.	--	--	Članak 74. stavci od 1. do 3.
Članak 54. stavci 8. i 9.	--	--	Članak 74. stavci 3. i 4.
Članak 54. stavak 11.	--	--	Članak 74. stavci 5. i 6.
Članak 54. stavak 3.	--	--	Članak 75. stavci od 1. do 3.
Članak 54. stavak 4.	--	--	Članak 75. stavak 4.
--	--	--	Članak 75. stavak 5.
--	Članak 18. stavak 1. zadnja rečenica	--	Članak 76. stavak 1.
--	Članak 20. stavak 2.	--	Članak 76. stavak 1.
--	Članak 20. stavak 5.	--	--
--	Članak 20. stavak 6.	--	--
--	--	--	Članak 76. stavak 2.
--	Članak 20. stavak 7.	--	Članak 76. stavak 3.
--	--	--	Članak 77. stavci od 3. do 6.
Članak 55. stavci od 1. do 3.	--	--	Članak 77.
Članak 52. stavak 5.	--	--	Članak 78. stavak 1.
Članak 54. stavak 7.	--	--	Članak 78. stavak 2.
--	--	--	Članak 79. stavak 1. i od 3. do 6.
Članak 54. stavak 5.	--	--	Članak 79. stavak 2.
Članak 55. stavak 4.	--	--	Članak 79. stavak 7.

--	--	Članak 1. stavak 1.	Članak 80. stavci 1. i 2.
--	--	Članak 1. stavak 2.	--
--	--	Članci 2., 3. i 4.	--
Članak 34.	--	--	Članak 81.
Članak 35.	--	--	Članak 82.
Članak 40.	--	--	Članak 83.
Članak 41.	--	--	Članak 84.
Članak 42.	--	--	Članak 85.
Članak 43.	--	--	Članak 86.
Članak 45.	--	--	Članak 87.
Članak 46.	--	--	Članak 88.
Članak 47. stavak 2. točke (a) i (b)	--	--	Članak 89. stavak 2. točke (a) i (b)
--	--	--	Članak 89. stavak 2. točka (c)
Članak 48.	--	--	Članak 89. stavak 2. točka (c)
Članak 47. stavak 2. točka (c)	--	--	Članak 89. stavak 2. točka (d)
Članak 47. stavci 1. i 3.	--	--	Članak 89., osim stavka 2. točke (c)
--	Članak 20. stavak 8.	--	Članak 90. stavak 5.
--	Članak 20. stavak 9.	--	--
--	Članak 13.	--	Članak 90. stavci 1. i 2.
--	Članak 20. stavci 4. i 5.	--	Članak 90. stavci 3. i 4.
Članak 49.	--	--	Članak 90.
Članak 50. stavci 1. i 2.	--	--	Članak 91. stavci 1. i 2.
--	--	--	Članak 91. stavak 3.
Članak 50. stavak 3.	--	--	Članak 91. stavak 4.
Članak 56.	--	--	Članak 92.
Članak 57.	--	--	Članak 93.
Članak 58. stavak 1.	--	--	Članak 94. stavak 1.

--	--	--	Članak 94. stavci od 2. do 4.
Članak 58. stavci od 2. do 4.	--	--	Članak 94. stavci od 5. do 7.
Članak 59.	--	--	Članak 95.
Članak 60.	--	--	Članak 96.
Članak 61. točke (a) i (b)	--	--	Članak 97. točke (a) i (b)
--	--	--	Članak 97. točke (c) i (f)
Članak 61. točke (c) i (d)	--	--	Članak 97. točke (d) i (e)
Članak 62. stavak 2. točke od (a) do (z)	--	--	Članak 98. stavak 2. točke 1., 2., 4. i od 6. do 27.
--	--	--	Članak 98. stavak 2. točke 3. i 5.
Članak 62. stavak 2.	--	--	Članak 98. stavak 2., sve točke osim točki 3. i 5.
Članak 62. stavci 1. i od 3. do 8.	--	--	Članak 98. stavak 1. i od 3. do 8.
Članak 63.	--	--	Članak 99.
Članak 64.	--	--	Članak 100.
Članak 65.	--	--	Članak 101.
Članak 66.	--	--	Članak 102.
Članak 67.	--	--	Članak 103.
--	--	--	Članak 104. stavak 2. točke (p). i (q)
Članak 68.	--	--	Članak 104. osim stavka 2. točki (p). i (q)
Članak 69.	--	--	Članak 105.
Članak 70.	--	--	Članak 106.
Članak 71.	--	--	Članak 107.
Članak 72.	--	--	Članak 108.
Članak 73.	--	--	Članak 109.

Članak 74.	--	--	Članak 110.
Članak 75.	--	--	Članak 111.
Članak 76.	--	--	Članak 112.
Članak 77.	--	--	Članak 113.
Članak 78.	--	--	Članak 114.
Članak 79.	--	--	Članak 115.
--	Članak 22. stavci 2. i 4.	--	Članak 116. stavak 3.
--	Članak 22. stavci 3. i 4.	--	Članak 116. stavak 4.
--	Članak 23.	--	--
Članak 80.	--	--	--
Članak 81.	--	--	Članak 116. stavci 1. i 2.
--	--	--	Članak 117.
--	--	--	Članak 118.
Članak 82.	--	--	Članak 119.
Članak 83.	Članak 24.	--	Članak 120.